



www.massira.jo

الأدب المُقارَن

المنهج والتطبيق

الدكتور

سامي يوسف أبو زيد



رقم التصنيف : 810.9
المؤلف ومن هو في حكمه : سامي يوسف أبو زيد
عنوان الكتاب : الأدب المقارن المنهج والتطبيق
رقم الإيداع : 2016/6/2856
الواصفات : الأدب العربي / التحليل الأدبي
بيانات النشر : عمان - دار المسيرة للنشر والتوزيع

تم إعداد بيانات الفهرسة والتصنيف الأولية من قبل دائرة المكتبة الوطنية

حقوق الطبع محفوظة للناشر

جميع حقوق الملكية الأدبية والفنية محفوظة لدار المسيرة للنشر والتوزيع عمان - الأردن
ويحظر طبع أو تصوير أو ترجمة أو إعادة تنضيد الكتاب كاملاً أو مجزأً أو تسجيله على اشرطة
كاسيت أو إدخاله على الكمبيوتر أو برمجته على إسطوانات ضوئية إلا بموافقة الناشر خطياً

Copyright © All rights reserved

No part of this publication may be translated,
reproduced, distributed in any form or by any means, or stored in a data base
or retrieval system, without the prior written permission of the publisher

الطبعة الأولى 2017م - 1438هـ



عنوان الدار

الرئيسي : عمان - العبدلي - مقابل البنك العربي هاتف : 962 6 5627049 فاكس : 962 6 5627059
الفرع : عمان - ساحة المسجد الحسيني - سوق البتراء هاتف : 962 6 4640950 فاكس : 962 6 4617640
صندوق بريد 7218 عمان - 11118 الأردن

E-mail: Info@massira.jo . Website: www.massira.jo

التصميم والخراج بالدار - دائرة الانتاج

www.massira.jo

الأدب المقارن

المنهج والتطبيق

الدكتور
سامي يوسف أبو زيد



المحتويات

11..... مقدمة

الفصل الأول

نشأة الأدب المقارن وتطوره

17..... المبحث الأول: نشأة الأدب المقارن في فرنسا

29..... المبحث الثاني: نشأة الأدب المقارن في الولايات المتحدة الأمريكية

31..... المبحث الثالث: نشأة الأدب المقارن في ألمانيا

35..... المبحث الرابع: نشأة الأدب المقارن في روسيا

39..... المبحث الخامس: الأدب المقارن في الوطن العربي

45..... المبحث السادس: الأدب المقارن في الجامعات العربية

52..... مصادر ومراجع الفصل الأول

الفصل الثاني

مفاهيم في الأدب المقارن

55..... المبحث الأول: عالمية الأدب وعواملها

59..... المبحث الثاني: مفهوم الأدب العالمي عند غوته

65..... المبحث الثالث: مفاهيم مجموعة من المصطلحات

71..... المبحث الرابع: الثقافة

75..... مصادر ومراجع الفصل الثاني

الفصل الثالث

مصطلحات أساسية في الأدب المقارن ومناهجه

79.....	المبحث الأول: الأدب المقارن والأدب العام
85.....	المبحث الثاني: التأثير والتأثير
91.....	المبحث الثالث: المواقف الأدبية والنماذج البشرية
96.....	المبحث الرابع: المصادر
101.....	المبحث الخامس: مصطلحات أخرى
105.....	مصادر ومراجع الفصل الثالث

الفصل الرابع

مناهج الأدب المقارن وعدته

109.....	المبحث الأول: المنهج الفرنسي
112.....	المبحث الثاني: المنهج الأمريكي
118.....	المبحث الثالث: المنهج السلافي
122.....	المبحث الرابع: عدة الباحث في الأدب المقارن
127.....	مصادر ومراجع الفصل الرابع

الفصل الخامس

علاقات الأدب العربي القديم بالأدب الأخرى

131.....	المبحث الأول: علاقة الأدب العربي القديم بالثقافة الفارسية
146.....	المبحث الثاني: علاقة الأدب العربي القديم بالثقافة اليونانية
153.....	المبحث الثالث: الموشحات الأندلسية وشعر التروبادور
162.....	المبحث الرابع: علاقة الأدب العربي بالأدب الروسي
170.....	المبحث الخامس: ألف ليلة وليلة وتأثيرها في الأدب الأوروبية
178.....	مصادر ومراجع الفصل الخامس

الفصل السادس

علاقات الأدب العربي الحديث بالأدب الأخرى

183.....	مدخل إلى الرومانسية.....
186.....	المبحث الأول: أدب المهجر.....
192.....	المبحث الثاني: جماعة الديوان.....
201.....	المبحث الثالث: جماعة أبولو.....
207.....	مصادر ومراجع الفصل السادس.....

الفصل السابع

الأجناس الأدبية

212.....	المبحث الأول: الملحمة.....
220.....	المبحث الثاني: المسرحية.....
229.....	المبحث الثالث: الحكاية على لسان الحيوان (الخرافة).....
238.....	المبحث الرابع: القصة القصيرة.....
242.....	المبحث الخامس: القصة والرواية.....
253.....	المبحث السادس: قصة الطوفان في المصادر القديمة وفي الكتب السماوية.....
265.....	مصادر ومراجع الفصل السابع.....

الفصل الثامن

وسائط الاتصال في الدراسات الأدبية المقارنة

269.....	مدخل.....
270.....	المبحث الأول: فن الترجمة.....
275.....	المبحث الثاني: أدب الرحلات.....
280.....	المبحث الثالث: الاستشراق.....
285.....	المبحث الرابع: وسائط أخرى.....

290..... مصادر ومراجع الفصل الثامن

الفصل التاسع

المذاهب الأدبية الغربية وتأثيراتها في الأدب العربي الحديث

295..... مدخل

297..... المبحث الأول: الواقعية

305..... المبحث الثاني: الرمزية

312..... المبحث الثالث: الوجودية

319..... المبحث الرابع: البنيوية

333..... مصادر ومراجع الفصل التاسع

الفصل العاشر

تطبيقات نصية في الأدب المقارن

337..... المبحث الأول: مقارنة بين "حكايات لافونتين و"كليلة ودمنة"

347..... المبحث الثاني: مقارنة بين الكوميديا الإلهية ورسالة الغفران

356..... المبحث الثالث: مقارنة بين "روبنسون كروزو" و"حي بن يقظان"

366..... المبحث الرابع: قصة الإطار في "كليلة ودمنة" وتأثيرها في كتاب "الكونت لوكانور"

373..... المبحث الخامس: قصة الإطار في "ألف ليلة وليلة" وتأثيرها في الآداب الأوربية

380..... مصادر ومراجع الفصل العاشر

الملاحق

385..... الملحق الأول: مصطلحات مختارة في الأدب المقارن والنقد الحديث

404..... الملحق الثاني: مكتبة الأدب المقارن

417..... الملحق الثالث: فهرس الأعلام الغربيين